青出於藍I－藍靛紮染技藝研習會成果紀實

馬芬妹

一.研習旨要

應用植物染料的資源與表現技法，已是今日多元化發展染織工藝的重要素材與趨勢。傳統植物染料種類豐富，性質與加工技術各異，色相優美，歷史悠久，各有特色。其中「山藍」與「木藍」兩種藍色系植物染材，是台灣先民早期開啓山林的經濟作物，以沉澱法生產藍靛染料，曾是台灣華路藍縷時期的重要產業，特殊的藍染技藝使台灣古城老街昔日以藍染作房盛名，最具常民文化特色的藍布衫也是台灣早期服飾的主要色彩。因合成染料問世與工業化的影響，台灣原有的藍靛染色傳統技藝，也在20世紀初逐漸凋零消失，今日此項技藝特色的文化資產，已少有人能知其原委了解大概。

本所肩負各項傳統工藝的保存研究與傳承推廣，對於傳統染織文化的素材與技法，一直是首重的研究課題。數年來持續研究藍染工藝的各項技術，初步有成，已重新建構「沉澱法」藍靛加工技術，及建藍縫紮等染色技藝，還原「青，取之於藍，而青於藍」的實體面貌。其後，也陸續開發設計一些示範性的藍染工藝產品，設法使台灣傳統藍染工藝技術，朝向藍染生活化、現代化延續發展。在初步計畫中，已辦理藍靛技術與簡易藍染等短期的第一階段體驗課程，還有藍染專題演講與座談會等，普及體認「青出於藍」古老諺語的原始眞諦與意義。

爲進一步培訓藍染工藝的專業人才，需辦理第二階段「藍靛紮染技藝研習會」，但是此課程必須準備至少100公斤以上的藍靛染料才能開辦。若無足夠藍靛原料來源，根本無法規劃中長期專業研習活動。本所原本因技術試驗與產品研製目的，每年自種或委託栽植的藍草，其加工藍靛收量十分有限。而近年方才復原沉澱法藍靛染料技術，以及復育人工栽植藍草的作法等，其方式實際上是涉及農業技藝與生產層面，其實值此當前尚無正式生產業者可供應植物藍靛購用，也無法一直期待或等待。因此數年即計畫擴大藍草栽植面積，並於89、90年間，連續辦理數次短期「沉澱法藍靛技術研習會」，讓學員研習第一階段藍靛加工技術，同時間接協助本所藍染工坊儲備藍靛染料。由此累積至足夠量之後，正式規劃第二階段「藍靛紮染技藝研習會」，同時招訓曾參加過第一階段「沉澱法藍靛技術研習」的學員，優先予以錄取，終於在90年8月首次開辦大家企盼甚久的「青出於藍1－藍靛紮染技藝研習會」。

二、招訓對象

1、具有針縫技藝基礎，能接受長期訓練與耐勞務工作者。

2、曾參加過本所「沉澱法藍靛技術研習會」的結訓學員。

3、有志於地方研究推廣藍靛染色技藝的社區協會團體成員。

4、大專院校染織工藝、美術設計科系的教師或學生。

5、結訓後願再接受本所後續輔導藍靛工藝進階技術與產品開發工作者。

三、研習主題

1、木灰水傳統發酵建藍技法與攪拌紀錄管理要務。

2、棉胚布精練、漂白、染色後處理與緄邊縫整技法

3、棉、麻、絹布的基本藍靛浸染技法與色階染色方法

4、紮防染、縫防染、夾防染的基礎技法樣本與色階染樣本

5、綜合紮縫技法設計製作各式藍靛染色的生活工藝品（1）茶几墊、杯墊（2）桌布、包袱巾（3）領巾、方巾（4）棉衫（5）布偶、吉祥物（6）束口袋、手提袋（7）掛簾（8）專題設計製作

6、專題演講－台灣、大陸、日本等地藍染工藝—（1）台灣菁嚞調查與藍靛產業－台北草山爲例（2）大陸的藍染工藝－蠟染、紮染與藍印花布（3）日本的藍染工藝－德島縣、沖繩縣

7、山藍、木藍沉澱法藍靛技術與復育栽植方法

8、山藍生葉槌染技法、快速還原建染技法

四、研習過程

研習時間自90年8月底起至10月底止，共計40天，每天8小時。特地安排於每週五、六、日時段上課，其主要原因是希望曾經參訓過第一階段的社區協會成員，能延續第二階段的長期課程，同時兼顧其原有的職場工作。正因如此，這批再度踏入本所的藍染學員，特別把握此次機會，不畏遠途，每週往返勞頓，依然堅持認眞的研習態度，確屬難能可貴，值得嘉勉稱許。也因幾乎所有學員都曾體驗第一階段採割藍草製靛的勞累過程，了解藍靛染料資源來之不易，大家格外珍惜，點滴都不浪費，也對於來自大自然藍靛美麗色澤，感受更深。

此外，主要課程之一是研習傳統建化藍靛染液的技法，因此項調製方法是採用木灰水與營養劑，各學員自研習簡章便已得知一旦錄取參訓時，必須自備5公斤適用的白木灰。因此學員在未報到之前，其實已經爲了找尋木灰做功課，往鄉間四處打聽索取木灰，到手後需要過篩與檢測pH值。爲了研習傳統藍靛建化技術課程，藍染工坊於開訓前即不斷地接受各學員電話咨詢服務與準備。

其次，2人一組初建藍靛染液後，每日尙需攪拌觀察紀錄，大約歷時兩週的時間緩緩發酵，待其逐漸還原才能染色。於此同時分別進行胚布精練漂白、縫紮夾綁技法、異材質色階染、試作品設計等進度。由於專業的藍染工序需分成數日重復染色與充分氧化，才能得到良好的染色牢度。再則，每週3日依課程內容進度，學員攜帶指定作業回去設計縫紮，中間相隔4日，各藍靛染桶攪拌管理工作，就由藍染工坊輔導員或就近學員代勞即可；次週回所藍染數回晾洗氧化，

並研習新的單元。這也是研習課程安排上，除了前一週與採割製靛期的研習天數較長外，其餘各週主要安排3天的另一項原由。

一共12名學員，總計312小時課程，主要課程由本人及同事黃欣怡擔任，另外聘請楊淑惠與沈惠茹老師協助實習染色與縫製等課程，其他採割藍草製靛與扦插的實習由曹潤合與翁立娃兩位老師負責。課程內容雖多，但整體連續貫穿，每位學員均需徹底身體力行，研習本所多年研究累積的相關技術所轉化而成的課程內容。因921地震新工坊重建中，研習地點利用公務車庫充作臨時藍染工坊，另有小木屋2樓會議室做爲縫製教室，以及後廚房爲煮布精練之用。

五、研習成果

每週實習時，學員在藍染工坊內埋頭染色、氧化、晾洗、攪拌，在縫製教室繪稿、縫製、拆解、討論，不時傳出驚呼喜悅的笑聲。自第3週起，透過學員精心巧手，件件藍白分明的藍染成品，開始晾掛於藍染工坊前，迎風招展，美不勝收，大家臉上浮現快樂與滿足的表情。透過分組合作與夥伴團隊的方式，在深入研習期間，學員每日與「藍桶」朝夕相處，均感「藍草」植物不可思義，沉澱「藍靛」彌足珍貴，「建藍」技術奇妙深奧，「縫紮」技法千變萬化，「染藍」心情難以言喻，藍染「作品」自珍自惜。

結訓時，除了基礎紮縫技法與異材質色階樣布等，做爲個人研習資料外，每位學員均完成前段指定的藍染習作（1）茶几墊、杯墊（2）桌布、包袱巾（3）領巾、方巾（4）棉衫（5）布偶、吉祥物（6）束口袋、手提袋（7）掛簾，合計14組共21件的具體研習成果。另外後段專題設計藍染產品，各組3–6件不等，包括：（1）書套掛飾組（2）餐具墊飾組（3）茶具套墊組（4）葉之舞掛飾組（5）椅靠墊桌杯墊（6）背心帽飾組（7）圍裙手機袋旗飾組。各作品由學員佈置於期末結訓式預展呈現，獲得極大的讚賞與肯定。爲讓學員日後加強習作，結訓前也分發每位學員親自參與加工的少量藍靛染料，攜回自行練習建藍染色。

另外，值得一提的是，在結訓前，由藍染工坊策劃大型拼布式的藍染作品工作計畫，邀請全體學員及指導老師一起參與前期各小片段工作，設計草案與工序經過說明後，每位學員分擔2–3小片30*30公分單一技法的設計縫紮，於結訓後完成寄回本所，再由藍染工坊染色。此一雙面專題作品「藍田玉生」，在次年由藍染工坊與數位老師的協助之下，陸續完成後期素染、刺線、串柿等工作，拼縫完成。

如今已經奠定良好藍染基礎技術的12名學員，未來將可在各地方社區團體推廣實踐，發揮藍染工藝專業才能，與理想期許，共同展現「青，出於藍，而勝於藍」的願景，進而擴大建立新世紀台灣藍染工藝的新樣式、新生活、新文化。

研習活動相片說明：

1.建化攪拌藍靛染桶

2.藍染工坊染色情形

3.檢視藍染成品喜悅表情

4.基礎縫紮技法成品

5.指導縫製藍染產品

6.於農試所採割木藍

7.撈出浸泡的腐葉

8.攪拌打靛一景

9.沉澱後排出廢水

10.扦插栽植山藍

11.結訓式學員合影

12.所長主持結訓式

六、學員研習心得

高琇瑩
編號90129
太魯閣國家公員解說員

藍，一直是成長以來最喜愛的色彩。

與藍染布的初遇印象，是兒時常見客家阿媽身上穿著的藍布衫（閩南阿媽是黑衫），但一直不知道是植物淬取而出的顏色所染製。記憶最深的藍染布是在多年前一次大陸西南行時，於大理城鄰近村落中，常見有蝴蝶花樣的紮染藍布，藍白對比格外引人注目，然而當時並未能與兒時所見藍布衫聯想在一起。直至數年前周邊的朋友與從事相關研究師長的慨然分享，才恍然大悟，原來台灣百年前亦有此產業，只是隨著時代巨輪消逝於這塊土地上，原自大陸移植的藍草蔓生於山林荒野間，爲世人所遺忘，昔日的染坊、染郊成爲歷史名詞。幾年前，不約而同幾位有心人士將藍染從耆老的記憶中喚醒，走入山林荒野間，將被遺忘的藍草尋回，重回尋訪藍染的春天，成爲許多有心人的夢想。

我自己慶幸有此機緣初探藍染的世界，在友人的分享與師長的引導之下，對藍染從好奇、探索、不意走進藍染的世界。研習期間，初次學習建藍、縫、紮、夾等技法，才深刻感知它的獨特性，更是一門有趣的學問。

在建藍的過程中，體驗藍靛是十分有個性的生命，也是像個愛吃饞嘴的小孩，必須用心呵護。縫、紮、夾染必須耐心處理每一個過程，它常會給人意外驚喜的結果，因同樣的技法、佈局，卻不一定可以全然相同，只要接觸過它，就會讓人愛不釋手，迷醉其中，眼看一塊又一塊的白布，在手中逐一幻化成一件又一件的樸拙作品，初次感覺親手學習創作，心中有無限的踏實感，感謝初探藍染世界，一路不吝分享教導的師長與同學，感謝他們伴我踏向猶如修行般的藍染之旅的旅程。

楊偉林
編號90130
無端織造染織工作室

回想四、五年前，和馬老師至日本琉球、德島研習訪察，我對藍染還十分陌生。一路上，斷斷續續把馬老師告訴我的藍染知識和所見所聞，關於藍草的神秘習性、貪吃、怕冷，在歷史上流傳的起落等等，好不容易拼湊出一張藍色的地圖。

這些年雖然有些機會採藍、打藍，但是從沒有自己照顧過一桶藍澱，對它噓寒問暖、晨昏定省，染色過程也通常較爲簡略。在我染織創作的生命裡，藍染一直是一個若即若離的媒材。

學習是一種難得的機緣。

而學習技法對一個創作者來說，實在是難以抗拒的誘惑，尤其是對類似染織這種奠基於傳統的工藝來說。在編、染、織、繡這個大家族內，每接觸一項技術的實作，就會對材質、對手工、對每一個步驟的過程有更深的體會，在彼此的差異裡，感受到它的獨特性。但是，如何尋找適合自己的、可以和原有的基礎互生交融，從而發展出自己對這個新技法的獨特看法，使技法不只是一種工

具，更是一種無可取代的語言與特質，恰如其分的使用，使材質表現、內容、機能與技術之間可以平衡與互相輝映，卻是件不容易的事。

我個人的感受是，紮（絞）染這種後染技術，較之蠟染、型染、印染等而言，是比較具有抽象性與重複性的，它或許並那麼適合寫實或具象的描繪，因爲許多細節會被犧牲，取而代之的是化約成圖案，抽象單元的排列、組合、累積，水與色的暈染留痕與隨機的意外效果。而布面因摺縫產生的皺折，因拉緊而產生的立體造型，因需求產生的擋布紋理，都是衍生出來的有趣芽數，可以好好發展。

從綠色植物裡，居然可以提煉出如此美麗的顏色，眞是件不可思議的事情，而紮（絞）染又是一種非常適合藍染的技法，在研究所畢業半年後，還可以有這樣完整的學習時間，眞是件幸福的事。有時候，其實也不必去想什麼創作的問題，把自己放空，在緊張的步調裡，帶著一點隨性與悠閒的心情，和藍好好相處，工藝的路，還十分漫長呢！

陳隆進
編號90131
台中東螺社文史工作室負責人

尋灰記

在今年5月間參加沉澱藍研習時，得知8至10月間，工藝研究所將辦理「青出於藍—藍靛紮染技藝研習會」，我們夫妻都有極高的學習意願，刻意將這段時間所有的工作暫時挪調，就是爲了如願的參加此次的研習會。

接獲錄取通知及注意事項後，立刻面臨第一道難題—木灰的取得。原先在家中就存有部分木灰，自信滿滿的認爲應該足夠這次研習會的2人份的需求，想不到一秤重量，只有3.2公斤，尚不足6.8公斤，立即向馬老師聯繫查詢。馬老師提議可到埔里廣興紙寮找黃先生索取，放下電話立即專程到埔里取灰，僅有一推車的量，回家過篩後，得到7.5公斤，勉強足夠兩人份所需灰量。

當時離報到只剩兩天時間，無暇多思考，立即展開第二度尋灰之路，電話先確認可能存有木灰的場所— 1.豆醬蒸煮場的灶爐、 2.北斗肉圓的火爐、 3.鄉下農家燒熱水的爐灶等，得到的訊息是令人失望的，有的因木材來源缺乏改用瓦斯爐，有的爲了取得較好的熱源改用重油鍋爐，勉強於國姓鄉福龜村魏家庄，取得燒熱水的木灰1.2公斤。

此時所有木灰總和已有11.9公斤，雜木灰雖然已達需求數量，但並未檢測pH值，因擔心此批木灰如pH 值未達標準，立即面臨不足；同時馬老師曾交代取木灰時，儘可能多取些，以備支援其他同學。

三度尋灰於焉展開，以電話向居住於非都會區的親友們查詢，最後住在彰化北斗鎮的四哥告知：「您四嫂的堂弟，專門幫美式家具工廠將廢材轉售給需要的工廠，他應該知道哪裡有木灰」。聯繫四嫂堂弟後，得知社頭鄉張厝有一針織整燙廠，鍋爐燒後產生的木灰都集中收集，交由廢材運送人員回收處理。情商請其堂弟帶路，前往社頭索取，我們挑選其中三袋目視較佳的木灰，載回過篩後得到32公斤的木灰，此時已是8月23日

晚上8點多，明天可適時趕上使用，好險！

馬老師的叮嚀果然不錯，除了自用的10公斤木灰外，多出的木灰即時支援不適用木灰或自備不足的學員使用，讓全體學員如期完成木灰水建藍的工作；藍染技藝眞是多面向的搭配，單是尋找木灰就耗掉如此大時間、精神，可見工藝研究所傳習老師們，平日研究發展過程中，所消耗的人力、物力、精神有多高；謝謝您們一教導我們藍染技藝的老師。

鄭麗雀
編號90132
台中東螺社文史工作室總務

在落葉飄飄的鳳凰樹下，藍染工坊有歡笑的臉龐，有無限的喜悅，無論晴天、雨天…。原本期待「藍靛紮染技藝研習會」的開訓典禮，但當天剛好是家父告別式。隔天一早收起悲傷的心情，和搭欖的同學，也是外子到工藝研究所報到。由全省各地來的學員總共12位，能和家人一起參與爲期40天的訓練，是十分難得的機會，也是非常幸運的。

不知不覺間，漫長的研習已近一個月，體驗藍靛紮染的過程，有著無限的感觸與感動，在馬老師和其他老師的帶領下，一步步進入藍染的天地裡。藍靛紮染的樂趣盡在彈指弄布間，“染在布、染在手、更染上了心，我們是一群快樂的藍染同好”馬老師的這一句話觸動了我的心。建藍的過程與紮染之美讓我體驗到藍靛技術令人難以捉摸，它充滿了生命力與個性，它多變的特性，展現在使用者與它互動的微妙關係中。

藍染受訓課程包含的各項條件很多，首先收集闊葉樹的木灰，沖熱水濾取的灰水pH值必須是12以上。更早之前得知各學員需要自行攜帶5公斤以上篩好之木灰開始，即到處查詢，直到開訓前1日近晚，才由親戚處輾轉介紹，社頭一家工廠取得木灰，當時在北斗街上繞了一大圈，買不到適合的過濾竹篩，只好買了一個嫁娶時罩在新娘頭上八卦竹篩，出了商店，聽到的第一句話竟是“家有喜事啊！”一位陌生人無異的問候語讓我會心，是另類的藍染喜事呢！

因時間緊迫，買了竹篩後隨即趕回北斗老家前的大庭院，篩濾木灰，在飛揚的木灰中夾雜著汗水，第一個感覺是傳統的藍染工作是多麼辛苦啊！好不容易篩出32公斤的木灰，工作告一段落，時已晚上9點左右。回到台中準備好行裝，已經深夜。由於連日來照顧病危的父親，身心疲憊眞是無法言喻，只希望未來40天研習訓課程我能撐得過去。

8月24日在老師的解說之後，啓動了藍染的心，在半迷糊狀態下熬過了第一天，還好也順利完成第一天的沖製灰水、調製攪拌藍靛液，及加入麥芽糖、麥皮、米酒的工作。雖然連日來的疲累，造成精神不繼，但對藍染高度興趣，使我能在研習過程中，有基本毅力一步一步往前走。爲求好心切，進度有點落後，但仍很快樂的緊跟著藍靛染液的腳步亦步亦趨，捉摸不定的藍液亦讓我們腳步時走時停。12位學員分成6組，每組均有不同的反應及感受，我和先生同一組，在“藍靛紮染”的過程中了解藍染獨特的個性，更貼近了彼此的心。

在這段研習期間，馬老師除了關照我們學習中所遇到的各種問題，更悉心關懷學員的生活起居與身體狀況，讓我們在受訓過程

中有著不盡的感激，也很窩心，除了感謝外，我們將更努力學習已回報所有老師們的用心。

陳明理
編號90133
三角湧文化協進會理事

本來計畫於88年10月要參加工藝所預定的藍靛技法研習會，但因地震而告取消，直至90年7月中旬接到工藝研究所傳來的通知，一則喜一則憂……，面臨學校的既定課程必須調整，妥善溝通，很幸運的校方都能接納安排，眞感謝！

報到第一天雖然有點路痴，但終於到了目的地，在翁所長的開場勉勵下，展開了期待已久的藍靛紮染研習會。時間飛逝，至九月底已屆滿月，因馬老師精心策劃所有的課程進度，加上每位老師用心授課，使我們在學習上絲毫無法怠慢，反而更加認眞。

看到藍靛加上營養劑後的變化，眞叫人有種期待與驚喜，攪拌著它，看著藍桶泡沫的色彩可感覺染液的深淺，這是很微妙的感覺，正如在安撫一個小孩的情緒似的，很有挑戰性的決定與“藍”共舞。

精練棉胚布的過程，雖然要耗費很長的時間，去洗滌漂白，最後呈現在我們面前的不只是一塊白色的布，而是透過這塊布感受到許多的愛心、用心的付出。藍染成品在一群人共同努力與期待　一件一件產生，每個人臉上充滿喜悅與滿足，所有的感覺默契在此時慢慢的發揮了作用 。繪製縫紮的圖稿中，是一種情緒的沉澱及發揮思考的空間，許多構想靈感是從畫方格中，慢慢的將思緒整理出來，才能將一件作品的初稿具體的呈現。

經過規劃而成形的作品，每一針一線都有說不出的想像空間，一次又一次反覆的染，又是另一波期待與難熬的時間，看著顏色一次次的變化，就有說不出的跳躍感，拆線時的感覺好像期待新生兒的誕生，聲聲驚喜的叫聲是出自內心的。

學習至今是滿月的日子，是值得慶祝的日子，雖然來回的奔波是有點辛苦，但是受到“藍”的誘惑，什麼煩事都暫放一邊，全心神的投入，彷彿走入另一個時空。一個團體的凝聚感、默契，是在共同擁有的空間裡藉著學習、工作、聊天、享受下午茶中培養出來的。每個人在生命、智慧的成長過程中，不斷累積形成不同的生活圈與文化圈，而每個圈又再度讓我們有更多的學習成長的機會，生命力的持續是一點一滴累積的。這一切除了感謝，還是感謝！

劉美玲
編號90134
三角湧文化協進會執行秘書

88年初夏的一個機會，參與馬老師到文山區貓空採摘山藍（馬藍），剛接觸時還搞不清楚何謂藍染，也沒有任何計畫，也沒特別積極投入，卻一頭栽入藍染世界。起初學習接觸藍染的過程一段一段，沒一個完整性。原本期待1年前爲期一個月藍染研習，卻因921地震造成重大災害因而取消。此次研習原本沒機會參加，職場的老闆娘經過考慮後答應，令我難以相信，更驚訝的是讓我休假40天參加研習。很慶幸與馬老師認識，進而接觸藍染，與藍染結緣。

期待已久，我與協會理事陳明理同伴，在開訓日到達草屯，進入台灣工藝研究所，展開90年度「青出於藍1－藍定紮染技術研習會」爲期40天的研習。接觸藍染一段時間了，始終無法眞正定下心學習，這次讓我之前一些疑惑得到答案，過去在技法上大約知道，卻沒實際做過，此次研習課程讓我實地製作，並且觀看別人作品時，同時也激發自己，願全力以赴。

藍染讓我對最感興趣的是，如何建化藍靛並照顧管理好一桶染液，又如藍桶內無法確定的變化與情況，應該怎麼樣調整改善等課題。我個人對調製建化藍染液的整個感想如下：

一、建藍時天然鹼劑的木灰選擇十分重要，灰水pH值應達到12左右，以維持藍染液穩定的品質。

二、營養劑有麥皮渣、麥芽糖、葡萄糖等，把握添加比例與時機，才能讓染液保持最佳情況，又營養劑乳酸化後混合在染液中，可以促進染著力。

三、藍染液建化成功與否，其中「等待的心情」牽制整個情緒，有如坐雲霄 飛車一般攀升到高點，或跌落谷底，起伏之大，充分反應在大家的臉上表情，尤其是我，實在難以掩飾高興或失落的複雜心情。

四、縫紮技法應用，也讓我動腦筋該如何表現出更好效果，做出期待中有更想像不到效果。

五、如何分辨不同布的材質，正式藍染前應做準備及試染，及如何設計圖案。

六、藍染完成時，會使每個人充滿成就感及歡樂心，甚至意想不到的潛力都一一發揮表現出來。

至目前爲止藍染研習過程，看似簡單，學問可大；指定作業雖多，卻讓我在技法上增進不少，也激起一股不服輸情緒，但是我最大的弱點就是圖案設計時，腦袋通常一片空白，不知如何構圖著手繪製，這是我接觸「藍染」至今一直無法突破瓶頸，有待努力加油吧！

蕭靜芬
編號90135
草鞋墩文教基金會秘書

以前上植物染課程時，植物學老師曾經問過我最喜歡什麼顏色？記得當時毫不猶豫地回答藍色，而老師解釋說自古以來這就是屬於中國平民的色彩，因此中國人的基因潛藏著「藍」色的記憶體，累世相傳。所以大部份的人對藍色都有一種無法言喻的喜愛，而現在我們何其幸運可以掀開這傳統而古老染色的神秘面紗。

接觸植物染色的時間並不算長，但卻深深爲其多彩多姿的變化而著迷。今年5月學習「沉澱法山藍靛的製作技術」時，便希望能更深入了解建藍染色的過程。所幸8月份接獲通知可以參加爲期40天的研習，雖然研習時間很長，必須捨棄部份工作才可以參加這次的活動，但是我覺得錯過這次機會，往後不知何時才有再一次的機緣可以學習，所以義無反顧地加入這次研習。

此次研習學員共有12人，幾乎每位都來自不同的地方，更有各自不同領域的專業背景，透過研習活動互相切磋、交流訊息及不同思維的撞擊，在在都是另外一項意想不到

的收獲。

「藍染」與我先前接觸的植物染色有很大的區別，大部份的植物以煮染的方式便可染出許許多多的色彩，而藍染必須經過打藍、製藍靛、建藍…等步驟才可染色，其中過程繁複及染材取得不易，因此更顯珍貴，所以在染色時連一小滴染液都不捨得浪費。建藍時每二人爲一組，共分成六組，每組染桶情況皆會因爲各種因素的不同而有些許差異，而每個人的心情指數就隨著「藍桶」的情況上下起伏不定，所以對待自己的染桶也像呵護嬰孩一般，與其對話，觀其顏色，將其視爲獨立的生命體，而它也會給你相同的回饋，最直接的回應就是呈現在作品上，因此每一件作品都具有獨特的個性與生命，這種感覺只有親自去體驗才能了解。

洪世勳
編號90136
台中文華高中美術科實習教師

松果與孔雀豆爲大地捎來秋天的訊息，樹葉也都悄悄地褪去原本的鮮綠，換上初秋的彩裝，是啊！即將進入十月份了，轉眼間，在工藝研究所研習的日子已過了一半，猶記得在接獲錄取通知的剎那，心中有多麼興奮雀躍！「染織」一直是自己相當感興趣的領域，對於此次如願錄取參加研習藍染，既充滿期待又滿懷感謝的心情。

感受與回饋

「藍染」多麼令人醉心的名字啊！藍色是我最喜歡的穿著的顏色，染布則是自己衷心渴求接觸和學習的項目，但是對染織工藝的領域，卻是完全的生手；一直以來總是與工藝研究所舉辦的研習會錯身而過，這是第一次參加正式植物染工藝研習，在此之前唯一的的經驗，僅接觸過最初階的化學染。從報到的第一天至今，在工藝研究所研習的每一天，可以說是自己最充實且快樂的時光；能拋開外界一切瑣事，專心投入學習，眞是人生最幸福的體驗。

體驗與收穫

四十天的研習課程，安排滿滿的進度，前半階段從基礎紮染、夾具染、產品製作，所有的過程都是第一次體驗。最初笨拙地拿針、生澀地縫製，到現在完成許多作品，個人覺得這僅是一份最單純的執著與投入。我每天都爲能學到新的知能、新的技術而滿足，老師們專業詳盡地指導，資深學員熱心的協助，無時無刻都在引領我前進。值得一提的是，在紮縫技法層面的收穫外，也透過藍靛染料調製發酵，學得建藍整個過程。由起初每日例行性的照顧，量測pH值、補充營養劑等，漸漸地我們不再是只當它是件例行工作，而是投入眞誠的情感。我們開始向藍靛桶對話、唱歌，大家已將「藍靛桶」當成自己的孩子一般關愛。而從整個歷程中，也才讓深地體會到，一件藍染作品的完成呈現有多麼地不容易啊！

此外，在研習時，另一項無形的收穫，則是認識了一群致力台灣工藝文化推動的老師及伙伴。老師總是不吝嗇地給予讚美和鼓勵，這驅動著我們再接再勵；而伙伴們分享各專長領域的資料、交換訊息，充分發揮互助與熱心，使整個團隊散發著濃郁的溫馨的氣氛。相當慶幸自己身爲此團隊的一份子，認識了這一群善良的同好，在大家身上個人再感受到眞切的人情溫暖，同時也預見了台

灣文化未來的新契機。

感謝與期許

在淵博的「藍染」工藝領域裡，雖然自己是剛入門的新鮮人，我願以最虛心的態度繼續學習。藍靛桶、木屋、工坊、老師、夥伴….哦！還有午後的咖啡香氣，相信日後我會十分懷念這一段美麗的經歷，會永遠記得這一切的一切。

最後感謝各位老師的指導，也感謝工藝研究所舉辦這一項研習活動，同時感謝服務單位文華高中准假，讓我認識了來自各地的大哥、大姐們，期許在接下來的日子裡，大家能繼續創作出「青出於藍」的作品。

陳魏英滿
編號90137
台南市安平文史工作室

這一次的研習是從上一次參加的「沉澱法藍靛技術」，再進一步往第二階段的藍染工藝領域研習，主要研習建化藍靛、紮染的技法及相關產品染製；對於像我這種日常生活幾乎不動針線的人，確實是一種很大的挑戰。本來以爲會遇到很多困難，但是在老師們細心的指導下，竟然也都能按步就班的將作品完成。

當看到自己將一塊平凡的布縫製成一件作品後，心中歡喜眞是不可言喻，也因爲這次研習，發現自己的潛能，原來自己也能縫製東西。以前因爲缺乏練習機會，讓自己視針線或縫紉機爲畏途，從今以後這種看法將不再存在。又學得利用一些紮染擋布縫製吉祥物的技法，以後或許能在安平地區推廣，發展出一項具有傳統技藝的手工藝活動與特色。

此次研習，除了自老師學到很多紮染、縫製的技巧以外，也自多位同學學到很多不曾接觸的技術。每位同學都很認眞，來自各個不同的領域，各人有各人的專長，藉著此次共同研習的機會，才有了向大家學習請益的機會。因爲同學們的熱心、眞誠、體貼，每天下午休息時間，大家互相買來點心共同分享下午茶，在認眞研習之餘，同時也有一絲休閒心情般的快樂。

一直有一個念頭，但願藍染活動能在安平社區發展開來，但首先要推廣種植藍草，希望將來台南市政府能撥出一塊地來讓我們種植藍草，透過社區組織動員，將藍染文化活動帶動起來，也爲生態環境盡一份心力。而結訓之後，也與大家一樣，將藍染的種籽帶回自己的社區栽植，讓它萌芽生長，有朝一日能成爲一片新綠茁壯的藍草園地。

黃恒敬
編號90138
小逸工作室

此次「青出於藍1－藍靛紮染研習會」，接獲錄取通知時，著實興奮了一陣子；接下來，煩惱的是自備白木灰五公斤，到處打電話詢問，有了著落後，又拜託了半天，結果收集到手，還是不夠用！幸好熱心同學分贈解決難題，在此致萬分的感謝！

最初色階染及練習紮縫技法時，既期待又驚喜；直至開始設計縫染束口袋、手提袋、茶几墊、杯墊時，才瞭解到，雖然玩針線已逾三十載，但都是費時費工的細活，想

快也快不了，等於是在跟時間做比賽。不過等染完六次，開始拆線展現成品，方才明瞭，幾分耕耘幾分收穫是錯不了。接下來的桌巾、包袱巾、專題設計及製作，無不全力以赴，拭目以待。

開訓至今逾半，雖說是首屆，12名學員似乎各路行家，全匯集於此。除縫紮染課程之外，與同學之間分享互動，增益亦不少。又期中穿雨衣戴斗笠，至農試所特作園採收木藍，也算是難得的體驗之一。10月初將去溪頭苗圃去採割、山藍製靛，也蠻期待的；但聽老師表示山藍園地，之前遭逢桃芝颱風土石流掩埋，因此收成銳減。

本人曾參加過多次由政府單位主辦的各類研習會，像這一次一天8小時，共計40天數，密集又專業的，還算是頭一遭。，距離十月底尚有十幾天的課程，期望結訓時，能交出漂亮的成績單，才不辜負主辦單位的用心辦理，及諸位老師認眞指導。

蔡陳蓁橦（蔡木林）
編號90139
陽明山國家公員義務解說員.中醫師

抱著希望與興趣的心情，前來參加「青出於藍1—藍靛紮染技藝研習會」，雖然這幾年經常參與陽明山國家公園解說課的推廣教育活動，性質類似，但上課時數都沒有像工藝所舉辦的這麼長時間。

此次研習活動的準備事項，最傷腦筋是木灰的取得，在台北地區取得談何容易，到處去找，四處去問，好不容易才找到中壢一家有舊式燒木材的爐灶，請他們幫忙儲存木灰，就這樣台北、中壢來回跑了好幾趟。又每週從台北開車到工藝研究所，有200多公里，需要3個多小時，確實是一段疲累的路程。

開訓典禮之後，隨即開始測木灰水的pH值。因電熱水器的沸水量，一次只能供應兩組藍靛的初建工作，了解工序過程之後，經過一陣紛亂後，總算先順利完成兩組的木灰水製取。隔日早上補充木灰水時，仍欠缺秩序，好不容易電熱水器溫度升高可以使用，又被他組先行提走了。我們只好靠瓦斯爐燒水的，偏偏瓦斯爐火力很弱，又必須看顧，無法暫時離開，結果老師在其他地方講解時，沒能完整聽取，使得工作有些不順暢。

次日學習棉胚布精練漂白，我們去外面接取電熱水器的溫水再煮沸較快，當我們從外面提熱水進廚房加水之際，老師講解已結束，我們這一組又失去一次聽講的機會。由於時間匆促，不好意思請老師再講解一次。只好在學員中以三人行必有我師的方式去請益，如此在一陣忙亂中，總算完成胚布精練漂白工作。

研習場地共有三處，木屋教室、藍染工坊、廚房，當進入實地操作時，老師都會在三處不定時出現，不定時講解或解答同學的疑問。每當發現老師在講解時，都會急走過去，可是走到了老師也講完了，想再發問，又擔心老師太累了，不好意思再三麻煩她。因爲藍染工坊的藍靛桶，前兩週每天一早都需要先行檢測pH值及攪拌的工作，於此同時已進入基礎縫紮，繪稿設計的課程，若動作慢一點，太晚進教室，常常耽誤了一小段的聽講課程。與同組伙伴研商結果，一早攪拌藍靛桶由我來操作，聽課之事交由同伴，免得聽不到完整的說明。

課程中有蠶絲布緄邊技法，我好喜歡，也很新鮮；當我逐漸了解如何製版繪圖，以及縫紮緄邊技法，它能使我整個人心完全的靜下來，有一種寧靜舒服的感覺。色階染完成之後，手提袋、束口袋、茶几墊、杯墊等作品陸續完成，總算有點心得，慢慢發出喜悅心情。但因連續好幾週夜夜加班，身體的疲累耗弱而生病，幾乎半途而廢，至今總算離最後成果不遠了。

藍染產品縫製方面，特別要感謝楊老師從旁熱心的指導與幫忙，感恩她不吝的讚美與愛心，使我更有信心；也感謝馬老師與其他老師熱心的解說示範與指正，還有主辦單位給我們此次的學習機會。也感謝同組的王兄，從旁協助加油，使我離圓滿更近。

王道隆
編號90140
福爾摩莎工坊

自八月底報到，開訓典禮以來，至今已達期中滿20天了，回想一個多月來，往回奔波於台北－南投道上，利用每個連休假日及前後日子，與來自各行菁英朋友們共同研習，老師亦犧牲正常的休假日來陪伴、傳授、解惑；這微小的舟車勞頓已是不足爲奇，而充實的研習收穫，更覺不需此行。

在此之前雖亦接觸過藍靛染的研習，但皆屬短時間三至五天通盤性的介紹，未能如此次專業研習地由最基礎開始，並且詳細地、周密地進行。因此，有充裕的時間去思索，實證各項細節，更可藉各項技法的實作來印證、熟悉其藍靛染的特性。

首先由藍靛桶建藍開始，回歸至最原始傳統發酵建藍法，從木灰來源與取得，讓學員實務地了解體驗，木灰取得之不易，及其品質的嚴格要求更是馬虎不得，而實地沖取木灰水，更考驗首次合作夥伴間的配合默契，從而了解奠定往後小組分工合作的模式。藍靛桶的清洗準備，各項營養劑添加調配，及泥狀藍靛染料秤重投入，更是各組期待與希望的開端，啓動「藍色之夢」的編織……。

在等待藍靛桶成熟還原期間，大夥兒並未閒著，精練、漂白被染布料等準備工作亦接踵而來，當數段潔白布匹晾掛繩上，迎著微風飄蕩之際，襯托著火紅的鳳凰花和翠綠的葉蔭，正是展開藍染序幕的前奏。一開始基礎的縫紮技法，正是小試針線功夫的第一關，或許女性學員們正沾沾自喜於此項技巧的獨佔性，然而，少數族群之男學員中竟有奇葩，精緻細密的女紅技巧，竟然「青出於藍」令人嘆爲觀止；雖然我的繡花針就像舞動「青龍掩月刀」般地沉重，但這就是努力的榜樣！

色階樣本的染製及木夾具防染使用，初露藍靛桶發酵建化的還原情形，由於不同布料材質及染色次數不同，形成一漸進色階，考驗著不同層次之累積，就像知識經驗的傳承是不斷點滴堆疊，無捷徑可尋一般。而夾具防染更呈現出意想不到的摺疊覆蓋樂趣。

當熟稔了基本技法，及藍染桶染液還原力逐漸穩定之際，旋即進入實用性生活產品之製作，如手提袋、束口袋、茶几墊、杯墊、領巾、、掛簾、布偶吉祥物、桌巾、包袱巾….等之裁片、圖案設計、縫紮與染色，在各位老師再三指導下，作品逐漸呈現，也更加有成就感和信心。

後段課程除持續完成實用作品外，並回

溯至藍靛染料的取得，由採集山藍植物原料及至製作藍靛染料的完成，如此能使藍靛染技藝有完整的認識和實際操作的技術，對於日後發展此項工藝技術文化的種子成員，無疑是奠定最佳的基礎，也是紮根的方法。我將以更認眞更虔誠的心，來迎接後期課程，接受高難度的挑戰！並堅持達到目標圓滿完成。

***學員研習試作品**

13.研習作品－藍染信插書套

14.研習作品－藍染掛飾書套

15.研習作品－藍染桌巾包巾

16.研習作品－藍染桌杯墊組之一

17.研習作品－藍染桌杯墊組之二

18.研習作品－藍染桌杯墊組之三

19.研習作品－藍染提袋領巾

20.研習作品－藍染桌墊椅靠墊組

21.研習作品－藍染背心帽飾

22.研習作品－藍染掛簾

23.研習作品－藍染掛簾

24.研習作品－藍染棉衫領巾小袋